

20.—Trafic des canaux, par direction et origine, saisons de navigations 1935 et 1936.

Année et canal.	De ports canadiens à ports canadiens.		De ports canadiens à ports des Etats-Unis. ³		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis. ³		De ports des Etats-Unis à ports canadiens. ³	
	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.
1935.								
Sault-Ste-Marie.....	392,643	1,257,902	40,076	136,113	11,020	10,979	82,514	800
Welland.....	906,588	2,494,634 ²	1,045,645 ²	13,427 ²	338,125 ²	370,021 ²	33,125	3,751,818
St-Laurent.....	2,764,893 ²	2,147,948 ²	1,029,053	30,379	77,527	28,852	25,132	769,871
Chambly.....	19,418	928	16,505	néant	néant	néant	néant	7,368
St-Pierre.....	14,076	40,221	néant	72	néant	néant	223	néant
Murray.....	1,870	211	néant	néant	néant	néant	néant	2,840
Ottawa.....	121,004	160,653	néant	7,869	néant	néant	néant	néant
Rideau.....	16,706	3,720	néant	néant	néant	néant	néant	néant
Trent.....	13,498	659	néant	néant	néant	néant	néant	néant
St. Andrews.....	15,879	3,184	néant	néant	néant	néant	néant	néant
Totaux¹.....	4,266,575²	6,110,060²	2,131,279²	187,860²	426,672²	409,852²	140,994	4,532,697
1936.								
Sault-Ste-Marie.....	414,149	1,286,693	63,272	342,472	31,350	46,023	89,314	4,963
Welland.....	894,334	3,122,667	1,292,245	72,215	446,757	403,794	70,135	4,134,656
St-Laurent.....	2,749,962	3,009,262	1,306,028	77,685	113,410	44,199	25,974	962,003
Chambly.....	27,892	3,556	36,225	134	néant	néant	néant	11,924
St-Pierre.....	10,816	45,416	néant	25	néant	néant	néant	néant
Murray.....	néant	1,011	néant	néant	néant	néant	néant	3,895
Ottawa.....	103,237	138,842	néant	18,872	néant	néant	542	néant
Rideau.....	12,820	2,784	néant	néant	néant	néant	néant	néant
Trent.....	23,303	744	néant	néant	néant	néant	néant	néant
St. Andrews.....	18,941	4,274	néant	néant	néant	néant	néant	néant
Totaux¹.....	4,255,455	7,615,249	2,697,770	511,403	591,517	494,016	185,965	5,117,441

Année et canal.	Trafic total par direction.		Origine de la cargaison.		Totaux.	Augmentation (+) ou diminution (-) sur l'année précédente.
	En montant.	En descendant.	Canada.	Etats-Unis. ³		
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.
1935.						
Sault-Ste-Marie.....	526,253	1,405,794	1,830,837	101,210	1,932,047	+204,895
Welland.....	2,323,483 ²	6,629,900 ²	4,041,830 ²	4,911,553	8,953,383 ²	-327,069 ¹
St-Laurent.....	3,896,605 ²	2,977,050 ²	4,879,714 ²	1,993,941 ²	6,873,655	+213,603
Chambly.....	35,923	8,296	36,851	7,368	44,219	+10,893
St-Pierre.....	14,299	40,293	54,235	357	54,592	+1,952
Murray.....	1,870	3,051	2,081	2,840	4,921	-3,836
Ottawa.....	121,004	168,522	287,888	1,638	289,526	+16,405
Rideau.....	16,706	3,720	20,426	néant	20,426	-1,420
Trent.....	13,498	659	14,157	néant	14,157	+9,533
St. Andrews.....	15,879	3,184	19,063	néant	19,063	+11,781
Totaux¹.....	6,965,520²	11,240,469²	11,187,082²	7,018,907²	18,205,989²	+136,737²
1936.						
Sault-Ste-Marie.....	598,085	1,680,151	2,082,863	195,373	2,278,236	+346,189
Welland.....	2,703,471	7,733,332	4,840,621	5,596,182	10,436,803	+1,483,420
St-Laurent.....	4,195,375	4,093,149	6,098,406	2,190,118	8,288,524	+1,414,869
Chambly.....	64,117	15,614	67,807	11,924	79,731	+35,512
St-Pierre.....	10,816	45,441	56,257	néant	56,257	+1,665
Murray.....	néant	4,906	1,011	3,895	4,906	-15
Ottawa.....	103,779	157,714	255,629	5,864	261,493	-28,033
Rideau.....	12,820	2,784	15,604	néant	15,604	-4,822
Trent.....	23,303	744	24,047	néant	24,047	+9,890
St. Andrews.....	18,941	4,274	23,215	néant	23,215	+4,152
Totaux¹.....	7,730,707	13,738,109	13,465,460	8,003,356	21,468,816	+3,262,827

¹ Comprend de doubles emplois où il s'agit de cargaisons passant par deux canaux et plus.

révisé depuis la publication de l'Annuaire de 1936.

² Comprend un faible pourcentage de navires d'autres

pays étrangers.